

## ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ И ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

**Барамыкова Т.В.**

*Основные требования к содержанию языкового образования в вузе ...* 64

**Внученкова Т.А.**

*Формирование культурологической компетентности студентов неязыковых вузов.....* 66

**Кругликова Т.В.**

*Принцип преемственности при формировании и оценке речевых навыков в процессе подготовки к сдаче экзамена CAMBRIDGE BЕС... 72*

**Михно Н.Д., Романеева В.В.**

*К вопросу о компетентностном подходе в высшем аграрном образовании.....* 75

**Паранина Е.М.**

*Информационная деятельность студентов на занятии по иностранному языку как средство развития профессионально значимых компетенций будущих юристов.....* 78

**Поцпей С.Н., Андрющенок Е.В.**

*Обучение в сотрудничестве как средство формирования информационно-коммуникативной компетенции .....* 80

**Рубина Г.В., Сальникова Н.А.**

*Развитие самообразовательной компетенции в рамках обучения иностранному языку в техническом вузе.....* 83

**Семьшев М.В., Андрющенок Е.В.**

*Формирование коммуникативных компетенций в процессе профессиональной подготовки в аграрном вузе.....* 87

**Симонова А.Ю.**

*Использование телекоммуникационных проектов как средство формирования коммуникативно-проектировочных умений студентов неязыковых факультетов.....* 90

**Schloos U.**

*Beratung, Unterstützung und Förderung lernender Erwachsener– ATLASS Projekt der UE.....* 94

**Engel M.**

*Wirtschaftsdeutsch in Russland als Instrument zur Förderung von Handlungskompetenzen.....* 99

## МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ И ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

интернационализма патриотизмом и тактичным национализмом в политике, гуманитаризация образования, усиленное внимание к конкретному человеку в образовательной сфере, главенство духовных ценностей над материальными, всесторонний их анализ и переоценка, возрождение православных традиций в быту.

#### Список литературы

1. Петрухинцев, Н.Н. XX лекций по истории мировой культуры / Н.Н. Петрухинцев. – Москва: Глосса-Пресс, 2011. – 176 с.
2. Тойнби, А.Д. Постижение истории / А.Д.Тойнби. - Москва, 2012. – 123с.
3. Коростелев, В.С. Лингвокультурологические аспекты / В.С. Коростелев. - Москва, 2011. – 56 с.

### **ПРИНЦИП ПРЕЕМСТВЕННОСТИ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ И ОЦЕНКЕ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ К СДАЧЕ ЭКЗАМЕНА CAMBRIDGE BЕС**

*Кругликова Татьяна Вячеславовна*

*старший преподаватель кафедры иностранных языков  
НИУ Высшая Школа Экономики, Нижний Новгород, Россия*

Сертификаты Кембриджского Университета, подтверждающие уровень владения английским языком в рамках общеевропейской шкалы (Common European Framework of Reference for Languages) приобретают все большую популярность. Эта тенденция прослеживается и в российской системе образования, что представляется вполне объяснимым. Отечественная методика находится в активном поиске унифицированных подходов к оценке уровня компетентности школьников и студентов в различных областях знаний и, в частности, в сфере обучения иностранным языкам. Произошло осознание необходимости соотнесения образовательного стандарта нашей страны с общеевропейскими требованиями, что связано с необходимостью для жителей России войти в единое образовательное пространство.

Опыт методистов Университета Кембридж, предложивших единый формат для оценки коммуникативных навыков, является в этой связи чрезвычайно интересным и широко востребованным. Например, стандарт экзамена FCE использовался при выработке концепции и структуры Единого Государственного Экзамена (ЕГЭ) по английскому языку для выпускников средних школ.

На этапе высшей школы содержание учебных программ меняется. Во многих вузах происходит переход к изучению делового английского, а это особая, специализированная область изучения иностранного языка, и для

оценки навыков в этой сфере также нужен стандартизированный подход. В настоящее время одним из наиболее популярных международных экзаменов является Business English Certificate (BEC), который ежегодно сдают около 60 тысяч человек в более чем 50 странах мира [1]. Расширяющиеся международные деловые связи требуют от бизнесменов и служащих компаний высокого уровня владения иностранным языком, в первую очередь английским, и BEC в этом смысле заслуженно считается общепринятым удостоверением.

Привлекательность этого экзамена объясняется множеством факторов. Один из них — последовательная организация трех уровней экзамена: Preliminary (соответствует Pre-Intermediate), Vantage (Upper-Intermediate) Higher (Advanced). Каждый последующий уровень основан на лексико-грамматической базе предыдущего, тесно связан с ним структурой, критериями оценок, а все три в комплексе являют собой стройную, завершенную систему, приводящую обучающихся к высокому уровню языковой компетенции, к способности пользоваться иностранным языком в реальных ситуациях, возникающих в процессе деловой коммуникации.

Пронаблюдать эту преемственность можно, проведя для примера сравнение одной из частей экзамена по говорению. Во втором задании экзамена на всех уровнях кандидатам предлагается выбрать тему для мини-презентации. В Preliminary и Vantage используется похожая схема: выбор из двух и трех тем соответственно с предложенным планом ответа в каждом варианте. В Preliminary задача кандидата существенно облегчена тем, что все пункты предлагаемого монолога уже содержатся в билете, т.е. необходимо представить аргументы к каждому из них, организовав презентацию в логическую последовательность с помощью подходящих текстообразующих связок. В Vantage кандидат выбирает уже из трех тем, но задание становится несколько сложнее, так как в билете указано только два пункта ответа. Вторую половину презентации ему/ей предстоит придумать самостоятельно, связав все в единое целое. Но, несмотря на указанные различия, презентации на этих двух уровнях принципиально не отличаются друг от друга. Иногда можно встретить почти идентичные темы и формулировки, например: How can you find a good job? (Preliminary) и What is important when looking for a good job? (Vantage), или: What should you remember when you go for a job interview? и What is important when preparing for a job interview?.

Принципиально другое, хотя и логически вытекающее из описанного выше задание предлагается на экзамене по говорению в уровне Higher. В первых, три темы презентации, из которых кандидату предстоит выбрать одну, сопровождается рубрикой. Вероятно, такая организация билета должна

облегчить задачу сдающего, так как позволяет быстро сориентироваться в темах и сфокусироваться на той области Business English, где он/она сумеет наилучшим образом продемонстрировать свои знания и навыки. Раскрытие тем потребует довольно глубоких специальных познаний в экономике, например, Finance: How to identify potential areas for reduction in costs. Другое отличие заключается в том, что презентации классифицируются на два типа. Первый тип (The importance of...) предполагает выстраивать монолог как доказывание тезиса, подкрепляя его аргументами и примерами, отслеживая причинно-следственные связи. Структуру такого монолога сложно обозначить определенно. Он требует творческого подхода, знания множества фактов, касающихся деятельности известных компаний. Наилучшей стратегией для раскрытия таких тем будет именно опора на яркие примеры, приводящие говорящего и слушающего к желаемому выводу. Например, тема The importance of a strong corporate culture for staff retention может быть прокомментирована через пример компании ИКЕА. Ясно, что такую презентацию трудно представить в виде некоего плана из трех-четырех отдельных пунктов. Здесь потребуется находчивость и изобретательность, а также обширные фоновые знания.

Презентация второго типа (How to...) близка по структуре к рассмотренным ранее в уровнях Preliminary и Vantage. Она носит более прикладной характер, представляя собой инструкцию, план действий для решения определенной проблемы. Это будут все те же несколько пунктов, расположенных по мере убывания важности, замыкаемые выводом. Принцип усложнения задания здесь прослеживается в большей специфике темы. Для сравнения, тема How to ensure the company's information about its customers is appropriate выглядит гораздо более "узкой", чем соответствующая ей what is important when gathering information about customers? в уровне Advantage. По большому счету, первая из сравниваемых тем — это один из возможных пунктов, составляющих вторую. Это, в свою очередь, подразумевает более детальный, опирающийся на факты, а не на общие умозаключения, комментарий. Кандидатам, не имеющим или имеющим малый опыт в бизнесе, при раскрытии таких тем также следует опираться на опыт других компаний, о котором они узнают из специальной литературы, учебных текстов. В противном случае их выступление на экзамене может прозвучать неконкретно и, следовательно, неубедительно.

Как видим из приведенного анализа второй части экзамена по говорению, задания в ней усложняются последовательно и постепенно, каждый последующий уровень формируется с опорой на предыдущий, подводя кандидата в уровне Higher к высокой планке речевой компетенции.

Системно организованная и последовательная структура экзамена ВЕС, которую можно проследить во всех его аспектах, создает ряд важных преимуществ. В первую очередь, это возможность готовиться к экзамену и успешно сдавать его уже на ранних стадиях изучения Business English. С другой стороны, переходя от уровня к уровню, обучающиеся углубляют и развивают речевую компетенцию, подходя на финальном этапе Higher к планке беглой неподготовленной речи. Это, среди прочего, и делает ВЕС весьма привлекательным сертификатом для лиц, готовящихся к профессиональной деятельности или уже использующих Business English в своей повседневной работе.

#### Список литературы

1. Электронный ресурс <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/business-certificates/business-vantage/>Дата обращения 20.08. 2013

### К ВОПРОСУ О КОМПЕТЕНТНОСТНОМ ПОДХОДЕ В ВЫСШЕМ АГРАРНОМ ОБРАЗОВАНИИ

*Михно Нина Дмитриевна*

*доцент кафедры иностранных языков*

*Брянская государственная сельскохозяйственная академия, Россия*

*Романеева Валентина Викторовна*

*доцент кафедры иностранных языков*

*Брянская государственная сельскохозяйственная академия, Россия*

Тенденция большинства стран к открытости и взаимопониманию требует от участников интеграционных процессов знания иностранных языков. Основной целью обучения иностранным языкам принято считать формирование способности и готовности к межкультурному взаимодействию. В век информационных технологий, когда кардинально меняются способы общения в экономической, политической, финансовой, культурной сферах, а именно: от непосредственного общения к взаимодействию и принятию решений через Интернет, владение иностранными языками становится жизненно важным.

Актуальность проблемы развития иноязычной компетентности будущих специалистов сельскохозяйственного производства обусловлена тем, что международное профессиональное сотрудничество в области сельского хозяйства России и других стран с каждым годом увеличивает возможность профессионального общения, что, в свою очередь, требует от выпускников сельскохозяйственных вузов такого уровня владения иностранным языком, который позволил бы пользоваться иностранным языком как средством коммуникации в своей профессиональной деятельности. Одним из важных,